

11 Octubre

Los Ancianos Sabios del Monasterio de Optina

Partes variables

GRANDES VÍSPERAS

El sacerdote se viste con epitrajil y felonio

Los Stijos con las estrofas de los santos

Tono 4

Melodía: "Como un valiente entre los mártires...":

Stijo: Desde lo profundo he clamado a Ti, oh Señor, Señor, escucha mi voz.

Oh venerables ancianos de Optina, habiendo tomado el yugo de Cristo, trabajasteis con ayuno y oración y frecuentes vigiliias, y resplandecisteis en la esperanza y la fe, y aún más con el amor, que es el principal entre los virtudes, con las que se calentaban los que a ti se acercaban.

Stijo: Estén tus orejas atentas a la voz de mi súplica.

Oh venerables ancianos de Optina, habiendo tomado el yugo de Cristo, trabajasteis con ayuno y oración y frecuentes vigiliias, y resplandecisteis en la esperanza y la fe, y aún más con el amor, que es el principal entre los virtudes, con las que se calentaban los que a ti se acercaban.

Stijo: Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación.

Oh vosotros que luchasteis fervientemente en la obediencia, sometiendo vuestra voluntad a la guía de vuestros padres que os engendraron espiritualmente, recibisteis auxilio contra el adversario: profunda humildad, con la que destruisteis las asechanzas del enemigo; *porque el enemigo nada puede lograr**contra los humildes.

Stijo: Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Oh vosotros, guías del pueblo ortodoxo, como el apóstol Pablo clamasteis: ¡Nada nos separará del amor de Dios! Vosotros sometisteis lo inferior a lo superior y esclavizasteis la carne al espíritu. Por lo cual, habéis sido mostrados como lumbreras de la Iglesia, puestos, no debajo de un almud, sino sobre un candelero, para que los que contemplan vuestras obras glorifiquen al Padre celestial.

Tono 8

Melodía: «Oh maravilla gloriosa...»

Stijo: Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

¡Oh maravilla más gloriosa! En medio del tumulto de la vida los padres divinamente sabios preservaron sus corazones imperturbables, moraron corporalmente con los hombres; pero estando noéticamente delante de Dios, protegidos por el refugio de sus alas, llevando el espíritu de paz, así atraieron a muchos a Cristo.

Stijo: Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

¡Oh maravilla más gloriosa! En medio del tumulto de la vida los padres divinamente sabios preservaron sus corazones imperturbables, moraron corporalmente con los hombres; pero estando noéticamente delante de Dios, protegidos por el refugio de Sus alas, llevando el espíritu de paz, así atraieron a muchos a Cristo.

Stijo: Alabad al Señor, todas las naciones. Alabádo, todos los pueblos.

Oh, intercesores sumamente ricos en términos noéticos, instrumentos del Espíritu Santo, dando expresión a la oración incesante con un corazón contrito y humilde, brillasteis con impasibilidad angelical y luchasteis por Él. Oh médicos de las almas y de los cuerpos, ten piedad y perdónanos que estamos acosados por la tempestad de las pasiones mortales.

Stijo: Pues su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Oh venerables ancianos, vasos del Espíritu Santo, que habéis edificado la Iglesia de Cristo con dones de gracia, fuisteis celosos de las cosas espirituales, habiendo adquirido el don de profecía, diciendo a los hombres cosas útiles, para su edificación y consuelo, emulando a los profetas de antaño.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Tono 6

Habiendo roto las ataduras de las pasiones, os unisteis al amor del bien y os vestisteis de Cristo, convirtiéndose en herederos de la vida en las alturas mediante la abstinencia y la humildad. Por lo tanto, habiendo encontrado descanso de vuestros trabajos, os regocijáis con las huestes celestiales como es necesario. Oh venerables padres de Optina, pedid la remisión de los pecados para quienes celebran con amor vuestra santa memoria.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 6

¿Quién no te llama bienaventurada, oh Virgen santísima? ¿Quién no cantará tu purísimo parto? Porque el Hijo unigénito que ha brillado eternamente desde el Padre, salió, inefablemente encarnado, de ti, oh puro; Por naturaleza es Dios, por naturaleza por amor a nosotros, se ha hecho hombre no dividido en dos Hipóstasis, sino conocido en dos naturalezas sin mezclarse. ¡A él suplicas, oh puro y bendito, que nuestras almas hallen misericordia!

Entrada

Proquimeno del día

Lectura

Sabiduría (3:1-9).

- 1 En cambio, la vida de los justos está en manos de Dios, y ningún tormento los alcanzará.
- 2 Los insensatos pensaban que habían muerto, y consideraban su tránsito como una desgracia,
- 3 y su salida de entre nosotros, una ruina, pero ellos están en paz.
- 4 Aunque la gente pensaba que cumplían una pena, su esperanza estaba llena de inmortalidad.
- 5 Sufrieron pequeños castigos, recibirán grandes bienes, porque Dios los puso a prueba y los halló dignos de él.
- 6 Los probó como oro en el crisol y los aceptó como sacrificio de holocausto.
- 7 En el día del juicio resplandecerán y se propagarán como chispas en un rastrojo.
- 8 Gobernarán naciones, someterán pueblos y el Señor reinará sobre ellos eternamente.
- 9 Los que confían en él comprenderán la verdad y los que son fieles a su amor permanecerán a su lado, porque la gracia y la misericordia son para sus devotos y la protección para sus elegidos.

Sabiduría (5:15-6:3)

- 15 Los justos, en cambio, viven eternamente, encuentran su recompensa en el Señor y el Altísimo cuida de ellos.
- 16 Por eso recibirán de manos del Señor la magnífica corona real y la hermosa diadema, pues con su diestra los protegerá y con su brazo los escudará.
- 17 Tomará la armadura de su celo y armará a la creación para vengarse de sus enemigos.
- 18 Vestirá la coraza de la justicia, se pondrá como yelmo un juicio sincero;
- 19 tomará por escudo su santidad invencible,
- 20 afilará como espada su ira inexorable y el universo peleará a su lado contra los necios.
- 21 Certeras parten ráfagas de rayos; desde las nubes como arco bien tenso, vuelan hacia el blanco.
- 22 Una catapulta lanzará un furioso pedrisco; las aguas del mar se embravecerán contra ellos, los ríos los anegarán sin piedad.
- 23 Se levantará contra ellos un viento impetuoso que los aventará como huracán. Así la iniquidad asolará toda la tierra y la maldad derrocará los tronos de los poderosos.
- 1 Escuchad, reyes, y entended; aprended, gobernantes de los confines de la tierra.
- 2 Prestad atención, los que domináis multitudes y os sentís orgullosos de tener muchos súbditos:
- 3 el poder os viene del Señor y la soberanía del Altísimo. Él examinará vuestras acciones y sondeará vuestras intenciones.

Sabiduría (4:7-15)

- 7 El justo, aunque muera prematuramente, tendrá descanso.

8 Una vejez venerable no son los muchos días, ni se mide por el número de años,
9 pues las canas del hombre son la prudencia y la edad avanzada, una vida
intachable.

10 Agradó a Dios y Dios lo amó, vivía entre pecadores y Dios se lo llevó.

11 Lo arrebató para que la maldad no pervirtiera su inteligencia, ni la perfidia sedujera
su alma.

12 Pues la fascinación del mal oscurece el bien y el vértigo de la pasión pervierte una
mente sin malicia.

13 Maduró en poco tiempo, cumplió muchos años.

14 Como su vida era grata a Dios, se apresuró a sacarlo de la maldad. La gente lo ve y
no lo comprende, ni les cabe esto en la cabeza:

15 la gracia y la misericordia son para sus elegidos y la protección para sus devotos.

La Procesión del icono y Artoclasía, si hay vigila; si no, a Medianoche

Se abre las Puertas Santas

del Templo

de los Venerables

Tono 2

Dios, que es maravilloso en Sus santos, nos ha revelado nuevas
Luchadores por la piedad, los venerables ancianos de Optina, quienes permaneciendo en
Dios, contemplaron la belleza de Cristo siendo místicamente iluminado con esplendores
divinos.

Tono 4

No disteis sueño a vuestros ojos, ni sopor a vuestros párpados, oh bienaventurados,
hasta que alcanzasteis el amor de Dios que fue derramado abundantemente sobre
vosotros: Por tanto, habéis recibido dones divinos y sanasteis almas corruptoras.
pasiones: curáis las enfermedades por la fe y expulsáis los espíritus inmundos. Oh
venerables padres, orad por nuestras almas.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Tono 5

Venid, fanáticos de la piedad, alabemos a nuestros padres espirituales: León, Moisés y
Antonio, Isaacio, Macario y Anatolio, y con ellos Hilarión y Barsanufio, José y el gran
Ambrosio, los demás Anatolio y Nectario, y los mártires Nicón y Isaacio. Con himnos
honremos a los grandes ancianos y clamando a ellos, exclamemos: Oh padres venerables
y divinamente sabios, nunca ceséis en vuestras oraciones por nosotros, porque sois
nuestros ayudantes.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 5

Tú eres templo y portal, palacio y trono del Rey, oh Santísima Virgen, por quien Cristo Señor, mi Redentor, que es el Sol de justicia, se ha revelado a los que duermen en tinieblas. , dignándose a iluminar a aquellos a quienes Él ha formado a Su imagen con Su propia mano. Por lo tanto, oh toda-himnada, como has adquirido la audacia de una madre ante Él, ruégale sin cesar, que nuestras almas sean salvas.

Los Stijos Posteriores con las estrofas de los santos

Tono 4

Melodía: «Llamado desde lo alto...»

Te ofreciste al Todopoderoso, oh venerable padre León, cuando tu alma era encendida por el celo divino; y proporcionando a tu mente alas para remontarte a los cielos, abandonaste el mundo y todo lo que hay en él, y seguiste a Cristo con firme resolución, sin prefiriendo nada a su amor. *A Él suplicas, *que salve e ilumine nuestras almas.

Stijo: Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos.

Habiendo amado a Dios desde tu juventud, oh venerable Macario, lo seguiste con toda tu alma, sin preferir en nada lo que hay en el mundo; pero considerando todas las cosas del mundo como estiércol, te apresuraste a agradar a Dios, cimentándote en sus mandamientos. Por lo cual, habiendo alcanzado tu máximo deseo, estás ante Cristo, a quien suplicas, que salve e ilumine nuestras almas.

Stijo: ¿Qué daré al Señor por todo lo que él me ha dado?

Oh venerable padre Ambrosio, adquiriste el amor perfecto a Dios y a tu prójimo, que es vínculo de perfección, y, como adorno de los monjes y consuelo de los que viven en el mundo, te reuniste filas de monjas, haciéndose todo para todos los pueblos, como dice el apóstol. Y condujiste a tus hijos al Maestro, a quien suplicas, que salve e ilumine nuestras almas.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo,

Tono 8

Iluminados con la luz de la Trinidad, oh venerables padres, huisteis de las tinieblas de los placeres y os revelasteis como faros que iluminaban los corazones de los fieles. Por lo tanto, celebrando tu radiante memoria, clamamos juntos: Oh portadores de Dios sumamente ricos en sentido intelectual, suplicad a Cristo Dios que conceda la remisión de los pecados a aquellos que honran vuestra santa memoria.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 8

¡Oh Virgen soltera! tú que inefablemente concebiste a Dios en carne, Madre de Dios

Altísimo: acepta las súplicas de tus siervos, oh Inmaculada, concediendo a todos la limpieza de las transgresiones; y, aceptando ahora nuestras súplicas, ruega que todos seamos salvos.

Bendición de los Panes

Tropario

Tono 1

Permaneciendo en oración incesante, y abrazando con amor tanto a los malos como a los buenos, Oh venerables ancianos de Optina, servisteis a Dios y a vuestro prójimo, y a través de vigiliias, lágrimas y ayunos recibisteis el don de diversos milagros. ¡Gloria a Aquel que nos ha dado tales mediadores! ¡Gloria a Aquel que os ha glorificado! ¡Gloria a Dios que es maravilloso en Sus santos! **(dos veces)**

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por siglos de los siglos. Amén.

Virgen Madre de Dios, salve María, llena eres de gracia; el Señor es contigo. Bendito sea entre mujeres, y bendito es el fruto de ti vientre, porque parió al Salvador de nuestras almas. **(una vez)**

MAITINES

Tropario

Tono 1

Permaneciendo en oración incesante, y abrazando con amor tanto a los malos como a los buenos, Oh venerables ancianos de Optina, servisteis a Dios y a vuestro prójimo, y a través de vigiliias, lágrimas y ayunos recibisteis el don de diversos milagros. ¡Gloria a Aquel que nos ha dado tales mediadores! ¡Gloria a Aquel que os ha glorificado! ¡Gloria a Dios que es maravilloso en Sus santos!

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por siglos de los siglos. Amén.

Cuando Gabriel te anunció: “¡Alégrate!”, oh Virgen, el Maestro de todos se encarnó en ti, el tabernáculo santo, a su clamor, como dijo el justo David. Te mostraste más espacioso que los cielos, habiendo dado a luz a tu Creador. ¡Gloria a Aquel que hizo su morada dentro de ti! ¡Gloria a Aquel que de ti salió! Gloria a Aquel que nos ha hecho libres con tu nacimiento.

Los Himnos de la sesión después de la Primera Katisma

Tono 8

Melodía: «Lo que fue mandado...»

Habiendo dominado las pasiones irracionales por los poderes de vuestro espíritu, oh venerables, concedéis beneficios a vuestro rebaño dotado de razón, habiendo sido enriquecidos por Cristo Dios con el don de la curación. Por eso, celebrando tu fiesta sagrada y luminosa, te pedimos limpieza para nuestras almas. **(dos veces)**

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por siglos de los siglos. Amén.

Tono 8

Oh divinamente gozoso, puro y bendito, con los venerables padres y ancianos, y todos los santos, suplica sin cesar a Aquel que, en la bondad amorosa de sus compasiones, nació de ti, en nuestro nombre, que, antes del fin, Él nos concede el perdón de los pecados y la corrección de la vida, para que hallemos misericordia.

Los Himnos de la sesión después de la Primera Katisma

Tono 8

Melodía: «Lo que fue mandado...»

Habiendo sido considerados dignos de grandes dones, oh venerables, habéis vivido una vida de humildad sobre la tierra, curando libremente los sufrimientos de los enfermos; y se os mostró conversadores con los ángeles, oh bienaventurados padres de Optina. Por vuestras súplicas curad también nuestras pasiones. **(dos veces)**

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por siglos de los siglos. Amén.

Tono 8

Oh Teotokos, suplica con los venerables al Verbo inaccesible, el Hijo de Dios, que, más allá de todo entendimiento, nació inefablemente de ti, que conceda la paz pura al mundo entero y que, antes del fin, nos conceda el perdón. de los pecados y, en su extrema bondad, concede a tus siervos el reino de los cielos.

Polieleos

Magnificación

Os bendecimos, oh venerables padres de Optina, y honramos vuestra santa memoria, oh instructores de los monjes y conversadores con los ángeles.

Stijo: Con paciencia esperé al Señor, y Él estuvo atento a mí y escuchó mi súplica.

Stijo: Puso mis pies sobre la roca, y ordenó mis pasos.

Stijo: Con paciencia, esperé pacientemente al Señor, y Él se inclinó hacia mí y escuchó mi oración.

Stijo: He aquí, he huido lejos y he habitado en el desierto.

Stijo: Me he vuelto como un pelícano en el desierto.

Stijo: Mis rodillas se han debilitado por el ayuno.

Stijo: Y mi carne se cambia por falta de aceite.

Stijo: Con mis lágrimas empaparé mi sofá.

Stijo: Porque muchos perros me han rodeado; la asamblea de los impíos me ha cercado.

Stijo: Han tensado su arco, cosa amarga.

Stijo: Para que puedan disparar en secreto contra el hombre sin mancha.

Stijo: Veía al Señor delante de mí continuamente, porque él está a mi diestra, para que no sea conmovido.

Stijo: Todas las naciones me rodearon, y en el nombre del Señor les resistí.

Stijo: Bendito sea el Señor que no nos ha dado como presa a sus dientes.

Stijo: Y que tus santos te bendigan.

Stijo: Sabe también que el Señor ha hecho maravilloso a su santo.

Stijo: Aunque trabajara para siempre y viviera hasta el final.

Stijo: El Señor guardará las almas de sus santos.

Stijo: Los santos se gloriarán en la gloria, y se regocijarán en sus lechos.

Stijo: Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de sus santos.

Stijo: Cantad al Señor, oh vosotros sus santos, y alabad la memoria de su santidad.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos.
Amén.

Aleluya, aleluya, aleluya ¡Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, a Ti, oh Dios! (tres veces)

Los Himnos de la sesión

Tono 1

Melodía: «Tu sepulcro, oh Salvador...»

¡Inefable es la gracia que los santos han recibido de Cristo! Por eso, invocados con fe, curan enfermedades incurables, y con poder divino sus reliquias obran milagros. Por sus súplicas, oh Señor, líbranos también de las pasiones del alma y del cuerpo, porque amas a los hombres. (dos veces)

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por siglos de los siglos. Amén.

Tono 1

Todos los que con amor recurrimos a tu bondad sabemos que eres en verdad la Madre de Dios, que, incluso después de haber dado a luz, se mostró virgen. Porque te tenemos por intercesor de los pecadores y te hemos adquirido como salvación en medio de las tentaciones, oh sólo Inmaculada.

Antífona

Tono 4

Desde mi juventud muchas pasiones me acosaron, pero Tú oh mi Salvador, socórreme y sálvame.

Vosotros que odiáis a Sión, seréis detestados por el Señor, como hierba en el fuego seréis secados.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

Por el Espíritu Santo es vivificada toda alma, exaltada por la purificación e iluminada por la Unidad Triuno en una forma sacramentalmente misteriosa.

Proquimeno

Tono 4

Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos. (dos veces)

Stijo: ¿Qué daré al Señor por todo lo que él me ha dado?

Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos.

El Evangelio

Mateo (11:27-30)

27 Todo me ha sido entregado por mi Padre, y nadie conoce al Hijo más que el Padre, y nadie conoce al Padre sino el Hijo y aquel a quien el Hijo se lo quiera revelar.

28 Venid a mí todos los que estáis cansados y agobiados, y yo os aliviaré.

29 Tomad mi yugo sobre vosotros y aprended de mí, que soy manso y humilde de corazón, y encontraréis descanso para vuestras almas.

30 Porque mi yugo es llevadero y mi carga ligera».

Salmo 50 (51)

Tono 6

Habiendo rechazado toda la tiranía de las pasiones y pisoteado cada complot de la serpiente malvada por medio de Cristo, oh venerables padres de Optina, os mostrásteis radiantes de luz, iluminando el mundo entero como faros, disipando las tinieblas y curando las enfermedades por la gracia. , mostrándoos ayudantes de cuantos celebran con fe vuestra santa memoria.

CANON

ODA 1

a la Teotokos

Tono 8

a los santos

Tono 8

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Habiendo atravesado el agua como sobre tierra seca, y habiendo escapado de la malicia de los egipcios, los israelitas clamaron en voz alta: A nuestro Dios y Redentor cantemos.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Vosotros sois una regla para los monjes, oh sanadores de los enfermos y afligidos. Oh pastores de las ovejas descarriadas, enséñanos a ofrecerte dignamente himnos.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Exaltando a nuestros instructores, digamos: ¡Vosotros sois una simiente santa, oh venerables padres, alabanza de la tierra de Rusia y confirmación de vuestros hijos!

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

¡Regocíjate, oh honrado Paisio nuestro padre, principal pastor de los rediles monásticos, que guiaste filas de monjes a los pastos celestiales, instruyendo los confines de la tierra Rusa!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,

Teodoro, el monje de Svir, con muchas lágrimas y una vida de tristeza soportó muchos males; sin embargo, siendo firme y fuerte de mente, engendró espiritualmente un hijo, Leo, en medio de sus dolores.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

Oh Virgen Madre Teotokos, suplica a Cristo, que se encarnó en ti, que preserve la tierra rusa y que salve nuestras almas, por ser misericordioso.

Katabasia

Abriré mi boca y el Espíritu la inspirará, y pronunciaré las palabras de mi canto a la Reina y Madre. Se me verá celebrando la fiesta radiantemente y alabando con alegría su concepción.

ODA 3

a la Teotokos

Tono 8

a los santos

Tono 8

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Oh Señor, Creador de la bóveda del Cielo y Constructor de la Iglesia, fortaléceme en Tu amor, oh Cumbre del deseo, oh Apoyo de los fieles, oh único Amante de la Humanidad.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Pusiste a Cristo, la Piedra Angular Principal, como fundamento firme de tus luchas, y te convertiste en el primero del grupo de ancianos, oh León; y recibiste la gracia de disipar las enfermedades de los que sufren cruelmente.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Oh León, así clamaste a quienes te oprimieron: “¡Cantaré a mi Dios mientras tenga mi existencia! ¿Quién me separará de su amor? ¡Allí permaneceré hasta el fin, haciendo su voluntad con valentía!”

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,

Verdaderamente bendito fue el venerable Macario, porque alimentó las almas de los hambrientos, nutriendo libremente a todos con su discurso lleno de gracia, acabando con su hambre espiritual y trayendo paz a las almas acosadas por la tempestad de las pasiones.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

De ti, oh Madre de Dios, se ha derramado un torrente de dulzura, que riega a toda la humanidad y lava la contaminación de sus almas, oh Virgen Teotokos; por tanto, de todas las tribulaciones salvas a los que veneran tu preciosa imagen.

Katabasia

Oh Madre de Dios, fuente viva y abundante, da fuerza a aquellos unidos en comunión espiritual, que te cantan himnos de alabanza. Y en esta santa fiesta, concédeles coronas de gloria.

Los Himnos de la sesión

Tono 4

Melodía: «Tú has aparecido...»

Se os ha demostrado que sois instrumentos del Espíritu Santo, oh venerables padres, y se os ha considerado dignos de los dones de profecía; porque en vuestras almas brilló la luz inaccesible. (dos veces)

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

Sin saber cómo cantarte un himno digno, que eres más exaltada que toda la creación, oh Teotokos, te suplicamos: ¡ten piedad de nosotros!

ODA 4

a la Teotokos

Tono 8

a los santos

Tono 8

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Oh Señor, he oído el misterio de Tu dispensación; He considerado Tus obras, y he glorificado Tu Divinidad.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Oh, sabio Macario, recogiste grano espiritual de los escritos de los santos padres y con él alimentaste a las almas hambrientas.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Como instructor de los monjes en el Monasterio del Precursor, oh Antonio, por tu vida de abstinencia, ruega por aquellos que te alaban.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Como hermanos en carne y espíritu, oh pastores divinamente sabios Moisés y Antonio, guiasteis vuestras ovejas al pasto.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh pura Teotokos, flor y raíz que produce el Renuevo divino, ruega incesantemente por nosotros que te cantamos como Teotokos.

Katabasia

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús, el verdadero Dios, ha venido en una nube veloz, y con Su mano pura ha salvado a los que claman: Gloria a tu poder, oh Cristo.

ODA 5

a la Teotokos

Tono 8

a los santos

Tono 8

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Ilumínanos, oh Señor, con tus mandamientos, y con tu brazo en alto concédenos tu paz, ¡oh Amante de la Humanidad!

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Elíseo recibió una doble medida de gracia de Elías, y sobre ti, oh padre Ambrosio, reposó la gracia de los padres León y Macario.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Oh Ambrosio, adquiriste en ti el amor, la perfección de las virtudes; porque tú eras todo para todos los pueblos, y refugio para los pobres.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Oh Ambrosio, con alimento divino alimentaste los corazones hambrientos y alimentaste a tus ovejas con los pastos de la Palabra.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Madre de Dios, nuestra ferviente ayuda: ilumina a los que te oramos, intercediendo siempre por nosotros, tus indignos siervos.

Katabasia

El mundo entero se asombró de tu gloria divina, porque tú, oh Virgen que no has conocido el matrimonio, has tenido en tu seno al Dios de todos, y has dado a luz a un Hijo eterno, que recompensa con la salvación a todos los que cantan tus alabanzas

ODA 6

a la Teotokos

Tono 8

a los santos

Tono 8

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Derramaré mi oración al Señor, y a Él proclamaré mi dolor; porque mi alma está llena de males, y mi vida al Hades se ha acercado, y como Jonás te ruego: Levántame de la corrupción, oh Dios.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Fuiste un verdadero hijo, oh José, habiendo adquirido una obediencia sincera, el engendrador del desapasionadamente; y como manso, puro y misericordioso, dijiste humildemente: «Soy inútil sin mi padre.»

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

El José, de mente casta, siguió fielmente los pasos de su padre: se humilló hasta la

muerte, emulando así a Cristo Maestro. Por tanto, le suplicamos: ¡Enseñanos la humildad incluso a nosotros, los pecadores!

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Habiendo adquirido el amor de tu padre, oh Anatolio, con él pastoreaste el rebaño dotado de razón; y ahora, oh padre, no nos olvides, sino ten presente a tus ovejas y guíalas, buscando a tus hijos perdidos y conduciéndonos a todos a la salvación.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Sé que eres la ayuda de mi vida y mi firme preservadora, oh Virgen, que ahuyentas el tumulto de las tentaciones y defiendes los ataques de los demonios; y siempre pido así, que me liberes de mis pasiones.

Katabasia

Prefigurando Tu sepultura de tres días, el profeta Jonás gritó en el vientre del monstruo marino: «Líbrame de la corrupción, oh Jesús, Rey y Señor de los ejércitos.»

Kontaquio

Tono 8

Melodía: «A ti, el líder campeón...»

Habiéndose retirado de este trabajo vano y descubierto un tesoro a través de tu vida pura, no habéis abandonado vuestro cuidado por los pecadores de este mundo; pero, como guías de los perdidos, líbranos de la vanidad de este mundo, para que podamos decir: ¡Alegraos, oh ancianos divinamente sabios!

Ikos

Emulando a los ángeles, os retirasteis del mundo, deseando hacer vuestra morada en el desierto; Sin embargo, no nos olvidéis de los que todavía estamos en el mundo. Nosotros, pecadores, rogamos que, libres de la falsedad, clamemos a vosotros: ¡Alégraos, médicos de las enfermedades espirituales! ¡Alégrate, sanadores de dolencias corporales! Alégrense, ustedes que trascendieron el entendimiento de los sabios; ¡Alegraos, vosotros que guiasteis a los imprudentes al entendimiento! Alégrense, ustedes que ofrecieron oraciones incesantes; ¡Alegraos, mediadores ante Dios por los pecadores! ¡Regocíjense, oh ancianos divinamente sabios!

ODA 7

a la Teotokos

Tono 8

a los santos

Tono 8

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

En Babilonia, los jóvenes piadosos no adoraban la imagen de oro, sino que, rociados en medio del horno de fuego, cantaban un himno, diciendo: «¡Oh Dios supremamente exaltado de nuestros padres, bendito eres!»

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Oh padre Hilarión, tras haberte retirado del mundo, abandonado todo lo que en él hay y considerándolo sólo estiércol, te uniste a los ancianos León y Macario, y recibiste de Cristo la autoridad para expulsar a los espíritus malignos.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Isaacio, el monje compasivo, consolaba a quienes acudían a él, ayudándolos en todos los sentidos, como los padres ayudan a sus hijos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Ningún profeta carece de honor, salvo sólo en su propia casa, porque expulsaron a todos los profetas; y tú, venerable padre Barsanuphio, siendo expulsado, fuiste considerado digno de la bienaventuranza, habiendo soportado el destierro por causa de la justicia.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen Teotokos, ruega a tu Hijo por nosotros que con fe recurrimos a tu misericordia y lo adoramos, para que seamos librados de las tribulaciones y tentaciones.

Katabasia

Los santos Jóvenes pisotearon valientemente el fuego amenazador, prefiriendo no adorar las cosas creadas en lugar del Creador, y cantaron con alegría: «Bendito seas y alabado sobre todo, oh Señor Dios de nuestros padres.»

ODA 8

a la Teotokos

Tono 8

a los santos

Tono 8

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

El Rey del cielo, que es glorificado por las huestes de los ángeles, alabemos y exaltemos supremamente por todos los siglos.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Nectario ha llegado a participar de la gloria eterna, habiendo despreciado la gloria de esta vida; porque todo el que se humilla será enaltecido.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Benditos sean los padres Anatolio, Nectario, Isaacio y Nicón; porque, habiendo sufrido legítimamente, se unen al coro de todas las épocas.

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Expulsados por los apóstatas, los padres no se turbaron, sino que clamaron en voz alta: «¡Nuestra vida está en los cielos!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

No desdeñes a aquellos que requieren tu ayuda, oh Virgen, y que te cantan y exaltan supremamente por todos los siglos.

Katabasia

La Descendencia de la Teotocos salvó a los Santos Jóvenes en el horno. El quien entonces fue prefigurado desde entonces ha nacido en la Tierra, y Él reúne a toda la creación para cantar: «Oh obras todas del Señor, bendecid al Señor y exaltadlo sobre todo para siempre.»

ODA 9

a la Teotokos

Tono 8

a los santos

Tono 8

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Salvada por ti, oh Virgen pura, te confesamos ser verdaderamente la Teotokos, y junto con los coros de las huestes incorpóreas te magnificamos.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

En verdad adquiristeis todas las virtudes, y todos los dones os fueron dados. Sin embargo, salva a tu rebaño, orando por ellos.

Stijo: Santos Padres, ruega por nosotros

Hemos aceptado el mandamiento: Dad gracias por todo, para que podamos alabar a Dios por haberos dado a nosotros, oh santos guías de su reino.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Oh intercesores nuestros, orad fervientemente por la tierra de Rusia y salvad a todos los que celebran vuestra memoria con fe.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Santa Señora, ayúdanos a los pecadores y libra nuestra patria de los malvados enemigos. Te suplicamos, manténnos bajo el amparo de tus alas.

Katabasia

Que todo mortal nacido en la tierra, portando su antorcha, salte de alegría; y que la orden de los poderes angélicos celebre y honre a la santa Madre de Dios, y clame: ¡Salve! Tú bendita y siempre Virgen que diste a luz a Dios.

Exapostilario

Melodía: «Cielo con estrellas...»

Honremos a los ancianos divinamente sabios, los faros radiantes, los luchadores por la piedad, los maestros de las virtudes, los instructores de la fe, que oran por nosotros.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen Madre del Señor, dulzura de los ángeles, alegría de los tristes, intercesora por los cristianos: ayúdanos y libranos de los tormentos eternos.

Las Alabanzas

Tono 6

Melodía: «Habiendo apartado...»

Stijo: Alabadlo tocando trompetas, alabadlo con arpas y cítaras

Habiendo dejado de lado todo cuidado por las cosas terrenales, y arrojado lejos de vosotros la tiranía de las pasiones, oh padres venerables y portadores de Dios, hicisteis vuestra morada en el desierto, y, habiendo limpiado vuestros corazones, fuisteis iluminados con la gracia, y, resplandeciendo como lámparas, ilumináis al mundo entero, alejando las tinieblas de los que honran vuestra santa memoria.

Stijo: Alabadlo con tambores y danzas, alabadlo con trompas y flautas

Habiendo dejado de lado todo cuidado por las cosas terrenales, y arrojado lejos de vosotros la tiranía de las pasiones, oh padres venerables y portadores de Dios, hicisteis vuestra morada en el desierto, y, habiendo limpiado vuestros corazones, fuisteis iluminados con la gracia, y, resplandeciendo como lámparas, ilumináis al mundo entero, alejando las tinieblas de los que honran vuestra santa memoria.

Stijo: Alabadlo con platillos sonoros, alabadlo con platillos vibrantes.

Las luminarias espirituales que brillaron en el firmamento de la Iglesia en los últimos tiempos guiaron al puerto de calma a aquellas tempestades arrojadas al abismo y engullidas por los placeres de la vida; *y aún ahora disipan las tinieblas del pecado, calman la tempestad de las pasiones, alejan a los suplicantes del camino del mal que lleva a la destrucción, y oran con valentía por la salvación de nuestras almas.

Stijo: Todo ser que alienta alabe al Señor. ¡Aleluya!

Ya no contempláis la gloria del Señor en imágenes confusas, sino cara a cara, el reflejo roto: esa gloria que ojo no vio, ni oído oyó, que no entró en el corazón de hombres, pero que Dios ha preparado para los que le aman. Pero habiendo sido considerados dignos de estos bienes, *no nos olvides, *sino ora para que seamos salvos* los que celebramos tu memoria.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 8

Habiendo levantado la cruz sobre vuestros hombros y crucificado la carne con las pasiones y concupiscencias, aplastasteis la cabeza de la serpiente. Muéstranos como vencedores del pecado y enseñanos a ofrecer frutos dignos de arrepentimiento.

Ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 8

Oh Soberana Señora, acepta la súplica de tus siervos y líbranos de toda necesidad y dolor.

Gran Doxología

Tropario

Tono 1

Permaneciendo en oración incesante, y abrazando con amor tanto a los malos como a los buenos, Oh venerables ancianos de Optina, servisteis a Dios y a vuestro prójimo, y a través de vigiliyas, lágrimas y ayunos recibisteis el don de diversos milagros. ¡Gloria a Aquel que nos ha dado tales mediadores! ¡Gloria a Aquel que os ha glorificado! ¡Gloria a Dios que es maravilloso en Sus santos!

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 1

Cuando Gabriel te anunció: “¡Alégrate!”, oh Virgen, el Maestro de todos se encarnó en ti, el tabernáculo santo, a su clamor, como dijo el justo David. Te mostraste más espacioso que los cielos, habiendo dado a luz a tu Creador. ¡Gloria a Aquel que hizo su morada dentro de ti! ¡Gloria a Aquel que de ti salió! Gloria a Aquel que nos ha hecho libres con tu nacimiento.

Comienza la Primera hora

LITURGIA

Las Bienaventuranzas

de la ODA 3 del canon de los santos

Stijo: Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos obtendrán misericordia.

Pusiste a Cristo, la Piedra Angular Principal, como fundamento firme de tus luchas, y te convertiste en el primero del grupo de ancianos, oh León; y recibiste la gracia de disipar las enfermedades de los que sufren cruelmente.

Stijo: Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios.

Pusiste a Cristo, la Piedra Angular Principal, como fundamento firme de tus luchas, y te convertiste en el primero del grupo de ancianos, oh León; y recibiste la gracia de disipar las enfermedades de los que sufren cruelmente.

Stijo: Bienaventurados los pacificadores, porque ellos serán llamados hijos de Dios.

Oh León, así clamaste a quienes te oprimieron: “¡Cantaré a mi Dios mientras tenga mi existencia! ¿Quién me separará de su amor? ¡Allí permaneceré hasta el fin, haciendo su voluntad con valentía!”

Stijo: Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

Verdaderamente bendito fue el venerable Macario, porque alimentó las almas de los hambrientos, nutriendo libremente a todos con su discurso lleno de gracia, acabando con su hambre espiritual y trayendo paz a las almas acosadas por la tempestad de las pasiones.

de la ODA VI del canon de los santos

Stijo: Bienaventurados seréis cuando os vituperaren y persiguieren, y dijeren toda clase de mal contra vosotros por mi causa, mintiendo.

Fuiste un verdadero hijo, oh José, habiendo adquirido una obediencia sincera, el engendrador del desapasionadamente; y como manso, puro y misericordioso, dijiste humildemente: «Soy inútil sin mi padre.»

Stijo: Alegraos y regocijaos, porque vuestra recompensa sea grande en los cielos.

El casto José siguió fielmente los pasos de su padre: se humilló hasta la muerte, emulando así a Cristo Maestro. Por tanto, le suplicamos: ¡Enseñanos la humildad incluso a nosotros, los pecadores!

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

Habiendo adquirido el amor de tu padre, oh Anatolio, con él pastoreaste el rebaño dotado de razón; y ahora, oh padre, no nos olvides, sino ten presente a tus ovejas y guíalas, buscando a tus hijos perdidos y conduciéndonos a todos a la salvación.

Ahora y siempre y por siglos de los siglos. Amén.

Sé que eres la ayuda de mi vida y mi firme preservadora, oh Virgen, que ahuyentas el tumulto de las tentaciones y defiendes los ataques de los demonios; y siempre pido así, que me liberes de mis pasiones.

Tropario

Tono 1

Permaneciendo en oración incesante, y abrazando con amor tanto a los malos como a los buenos, Oh venerables ancianos de Optina, servisteis a Dios y a vuestro prójimo, y a través de vigiliyas, lágrimas y ayunos recibisteis el don de diversos milagros. ¡Gloria a Aquel que nos ha dado tales mediadores! ¡Gloria a Aquel que os ha glorificado! ¡Gloria a Dios que es maravilloso en Sus santos!

Kontaquio

Tono 8

Habiéndoos retirado de este trabajo vano y descubierta un tesoro a través de vuestra vida pura, no habéis abandonado vuestro cuidado por los pecadores de este mundo; pero, como guías de los perdidos, líbranos de la vanidad de este mundo, para que podamos decir: ¡Alegraos, oh ancianos divinamente sabios!

El Proquimeno

Tono 7

Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos. **(dos veces)**

Stijo: ¿Qué daré al Señor por todo lo que Él me ha dado?

Preciosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus santos.

La Epístola

Gálatas (5:22-6:2)

22 En cambio, el fruto del Espíritu es: amor, alegría, paz, paciencia, afabilidad, bondad, lealtad,

23 modestia, dominio de sí. Contra estas cosas no hay ley.

24 Y los que son de Cristo Jesús han crucificado la carne con las pasiones y los deseos.

25 Si vivimos por el Espíritu, marchemos tras el Espíritu.

26 No seamos vanidosos, provocándonos unos a otros, envidiándonos unos a otros. Gal 6

1 Hermanos, incluso en el caso de que alguien sea sorprendido en alguna falta, vosotros, los espirituales, corregidlo con espíritu de mansedumbre; pero vigílate a ti mismo, no sea que también tú seas tentado.

2 Llevad los unos las cargas de los otros y así cumpliréis la ley de Cristo

Aleluya

Tono 6

Aleluya, aleluya, aleluya

Bienaventurado el hombre que teme al Señor; en sus mandamientos se deleitará mucho.

Aleluya, aleluya, aleluya

Su descendencia será poderosa sobre la tierra.

Aleluya, aleluya, aleluya

El Evangelio

Lucas (6:17-23)

17 Después de bajar con ellos, se paró en una llanura con un grupo grande de discípulos y una gran muchedumbre del pueblo, procedente de toda Judea, de Jerusalén y de la costa de Tiro y de Sidón.

18 Venían a oírlo y a que los curara de sus enfermedades; los atormentados por espíritus inmundos quedaban curados,

19 y toda la gente trataba de tocarlo, porque salía de él una fuerza que los curaba a todos.

20 Él, levantando los ojos hacia sus discípulos, les decía: «Bienaventurados los pobres, porque vuestro es el reino de Dios.

21 Bienaventurados los que ahora tenéis hambre, porque quedaréis saciados.
Bienaventurados los que ahora lloráis, porque reiréis.

22 Bienaventurados vosotros cuando os odien los hombres, y os excluyan, y os insulten y proscriban vuestro nombre como infame, por causa del Hijo del hombre.

23 Alegraos ese día y saltad de gozo, porque vuestra recompensa será grande en el cielo. Eso es lo que hacían vuestros padres con los profetas.

El Himno de Comuni3n

Alegraos en el Se1or, oh justos; La alabanza es digna de los justos.